

XLIII Journées de Spiritualité de la Famille Salésienne

16 – 19 janvier 2025



Prières



FAMIGLIA
SALESIANA

www.famigliasalesiana.org

Jedi, 16

Prière initiale

Introduction

En tant que groupes de la Famille Salésienne, nous sommes réunis, après l'ouverture de la Porte Sainte, pour vivre dans ces Journées de Spiritualité de la Famille Salésienne la deuxième étape de notre pèlerinage en union avec l'Église. Nous sommes invités par l'Étrenne à suivre le fil rouge de l'Espérance comme une boussole qui oriente le chemin, en nous indiquant le grand but pour lequel nous existons : le Christ, notre Espérance. Confions ces jours au Seigneur pour que son Esprit nous accompagne.

Chant au Spirit Saint

Spirito Santo, dolce presenza
vieni a fonderci con la tua volontà.
Consolatore, luce del cuore,
soffia la tua vita dentro noi,
inebriaci di te, del tuo amore.

Spirito Santo, Spirito di Gesù,
adesso Tu manda a noi
ad infiammare la terra.
Spirito Santo, rendici uno in Te,
usaci come vuoi, con la Tua grazia.

Spirito Santo, testimone celeste,
donaci sapienza e verità.
Promessa del Padre, sorgente di grazia
vieni a dimorare dentro noi,
inebriaci di te, del tuo amore.

Spirito Santo, Spirito di Gesù,
adesso tu manda noi

ad infiammare la terra.
Spirito Santo, rendici uno in te,
usaci come vuoi, con la Tua grazia.

Spirito Santo, Spirito di Gesù,
adesso tu manda noi
ad infiammare la terra.
Spirito Santo, rendici uno in Te,
usaci come vuoi, usaci come vuoi.

Scendi su di noi, scendi su di noi,
tu che sei l'Eterno. (4)

L'Eterno

Spirito Santo, Spirito di Gesù,
adesso Tu manda a noi
ad infiammare la terra.
Spirito Santo, rendici uno in Te,
usaci come vuoi, con la Tua grazia.
Spirito Santo.

PAROLE DE DIEU (Marc 6, 45-56)

Aussitôt après, Jésus obligea ses disciples à monter dans la barque et à le précéder sur l'autre rive, vers Bethsaïde, pendant que lui-même renvoyait la foule. Quand il les eut congédiés, il s'en alla sur la montagne pour prier. Le soir venu, la barque était au milieu de la mer et lui, tout seul, à terre. Voyant qu'ils peinaient à ramer, car le vent leur était contraire, il vint à eux vers la fin de la nuit en marchant sur la mer, et il voulait les dépasser. En le voyant marcher sur la mer, les disciples pensèrent que c'était un fantôme et ils se mirent à pousser des cris. Tous, en effet, l'avaient vu et ils étaient bouleversés. Mais aussitôt Jésus parla avec eux et leur dit : « Confiance ! c'est moi ; n'ayez pas peur ! » Il monta ensuite avec eux dans la barque et le vent tomba ; et en eux-mêmes ils étaient au comble de la stupeur, car ils n'avaient rien compris au sujet des pains : leur cœur était endurci. Après la traversée, abordant à Génésareth, ils accostèrent. Ils sortirent de la barque, et aussitôt les gens reconnurent Jésus : ils parcoururent toute la région, et se mirent à apporter les malades sur des brancards là où l'on apprenait que Jésus se trouvait. Et dans tous les endroits où il se rendait, dans les villages, les villes ou les campagnes, on déposait les infirmes sur les places. Ils le suppliaient de leur laisser toucher ne serait-ce que la frange de son manteau. Et tous ceux qui la touchèrent étaient sauvés.

Prière d'intercession

Au Christ, le Bon Pasteur, qui a donné sa vie pour ses brebis, élevons notre prière avec espérance : *Dieu de l'espérance, écoute-nous*

1. Pour que le témoignage des croyants soit un ferment d'espérance authentique dans le monde.
2. Pour que les jeunes fondent leur espérance sur la foi en Jésus-Christ et en soient témoins dans leur vie quotidienne.
3. Pour que le feu de l'Esprit enflamme le cœur de tous les membres des Groupes de la Famille Salésienne pour vivre avec passion et foi la mission du Christ sur les traces de Don Bosco.
4. Pour que tous les charismes suscités par l'Esprit Saint soient un véritable trésor pour la mission de l'évangélisation des peuples.

Notre Père

Prière à Don Bosco



*Père et Maître de la Jeunesse,
Don Bosco, docile aux dons de l'Esprit
Saint et ouvert aux réalités de ton
époque, tu as laissé en héritage à la
Famille Salésienne le trésor de ta
prédilection "pour les petits et pour les
pauvres" : Apprends-nous à être,
chaque jour, signes et porteurs de
l'amour de Dieu pour eux, en faisant
grandir dans l'âme de chacun les
sentiments du Christ Bon Pasteur lui-
même. Demande pour tous les
membres de ta Famille un cœur rempli
de bonté, la constance dans le travail,
la sagesse dans le discernement,*

*le courage d'être des témoins du sens de l'Eglise
et la générosité missionnaire.*

*Obtiens-nous la divine grâce
de rester fidèles à l'alliance très particulière
que le Seigneur a scellée avec nous,
et fais que, guidés par Marie, Secours des chrétiens,
nous parcourions joyeusement, en compagnie des jeunes,
la route qui conduit à l'Amour. Amen.*



Canto: O MARIA, VERGINE POTENTE

O Maria, Vergine potente,
tu grande presidio della Chiesa,
O Maria, aiuto dei cristiani,
Tu terribile esercito schierato,
Tu doni il sole che vince ogni tenebra,
Tu nelle angosce e lotte della vita,
Tu nei pericoli difendici dal nemico.
Tu nell'ora della morte
accogli l'anima, in Paradiso.

Celebration de l'Eucharistie

Présidée par Don Stefano Martoglio,
Vicaire du Recteur Majeur

Introduction

Commençons cette Eucharistie en célébrant avec toute l'Église la grande grâce du Jubilé. Nous souhaitons vivre ces journées comme un pèlerinage vers l'Espérance qui ne déçoit pas : le Christ ! C'est pourquoi la première étape consiste à ouvrir notre cœur à sa Parole vivante. Il nous dit que nous sommes devenus participants du Christ et nous invite à ne pas endurcir notre cœur et à avoir une confiance totale en sa miséricorde et en sa puissance divine en lui remettant nos misères, notre lèpre.

En tant que Famille Salésienne, nous souhaitons mettre l'Eucharistie au centre pour vivre ancrée au Christ. Et avec Lui, en pèlerinage avec les jeunes, nous devenons Eucharistie, pour être de vrais missionnaires dans le monde et de vrais missionnaires de la Vie comme Don Bosco.

Chant d'entrée

JESUS CHRIST YOU ARE MY LIFE, YOU ARE MY LIFE, ALLELUJA.
JESUS CHRIST YOU ARE MY LIFE, YOU ARE MY LIFE, ALLELUJA.

- Tu sei via, sei verità, Tu sei la nostra vita, camminando insieme a Te, vivremo in Te per sempre.
- Ci raccogli nell'unità, riuniti nell'amore, nella gioia dinanzi a Te cantando la Tua gloria.
- Nella gioia cammineremo, portando il Tuo Vangelo, testimoni di carità, figli di Dio nel mondo.
- En el gozo caminaremos trayendo tu evangelio, testimonios de caridad, hijos de Dios en el mundo.

Première lecture (Eb 3,7-14)

C'est pourquoi, comme le dit l'Esprit Saint dans un psaume : Aujourd'hui, si vous entendez sa voix, n'endurcissez pas votre cœur comme au temps du défi, comme au jour de l'épreuve dans le désert, quand vos pères m'ont mis à l'épreuve et provoqué. Alors ils m'ont vu à

l'œuvre pendant quarante ans ; oui, je me suis emporté contre cette génération, et j'ai dit : Toujours ils ont le cœur égaré, ils n'ont pas connu mes chemins. Dans ma colère, j'en ai fait le serment : On verra bien s'ils entreront dans mon repos ! Frères, veillez à ce que personne d'entre vous n'ait un cœur mauvais que le manque de foi sépare du Dieu vivant. Au contraire, encouragez-vous les uns les autres jour après jour, aussi longtemps que retentit l'« aujourd'hui » de ce psaume, afin que personne parmi vous ne s'endurcisse en se laissant tromper par le péché. Car nous sommes devenus les compagnons du Christ, si du moins nous maintenons fermement, jusqu'à la fin, notre engagement premier.

Psaume Responsorial (Sl 94)

R. Misericordias Domini in aeternum cantavo.

ESP

Entrad, postrémonos por tierra,
bendiciendo al Señor, creador nuestro.
Porque él es nuestro Dios,
y nosotros su pueblo, el rebaño que él guía. R.

ITA

Se ascoltaste oggi la sua voce!
«Non indurite il cuore come a Meriba,
come nel giorno di Massa nel deserto,
dove mi tentarono i vostri padri:
mi misero alla prova pur avendo visto le mie opere. R.

FRN

« Quarante ans leur génération m'a déçu,
et j'ai dit: Ce peuple a le cœur égaré,
il n'a pas connu mes chemins.
Dans ma colère, j'en ai fait le serment :
Jamais ils n'entreront dans mon repos. » R.

PRT

Vinde, prostremo-nos em terra,
adoremos o Senhor que nos criou.
Pois Ele é o nosso Deus
e nós o seu povo, as ovelhas do seu rebanho. R.

Alleluia

ALLE-ALLELUIA, A-ALLELUIA, A-ALLELUIA,
 ALLELUIA, ALLELUIA, A-A-ALLELUIA, ALLELUIA
 ITA. Passeranno i cieli e passerà la terra
 la Sua Parola non passerà, a- a- alleluia, alle-luia.

Proclamazione de l'Evangelio selon saint Marc (Mc 1,40-45)

En ce temps là, un lépreux vient auprès de lui; il le supplie et, tombant à ses genoux, lui dit: «Si tu le veux, tu peux me purifier.» Saisi de compassion, Jésus étendit la main, le toucha et lui dit: «Je le veux, sois purifié.» À l'instant même, la lèpre le quitta et il fut purifié. Avec fermeté, Jésus le renvoya aussitôt en lui disant: «Attention, ne dis rien à personne, mais va te montrer au prêtre, et donne pour ta purification ce que Moïse a prescrit dans la Loi: cela sera pour les gens un témoignage.» Une fois parti, cet homme se mit à proclamer et à répandre la nouvelle, de sorte que Jésus ne pouvait plus entrer ouvertement dans une ville, mais restait à l'écart, dans des endroits déserts. De partout cependant on venait à lui.

Prière des fidèles

ITA. In questo anno giubilare Signore ti preghiamo per Papa Francesco, per don Angel, per don Stefano, per il prossimo Rettor Maggiore e per tutta la Chiesa perché insieme ai giovani possiamo dare una testimonianza credibile e attraente della fede, “perché ognuno sia in grado di donare anche solo un sorriso, un gesto di amicizia, uno sguardo fraterno, un ascolto sincero, un servizio gratuito, sapendo che, nello Spirito di Gesù, ciò può diventare per chi lo riceve un seme fecondo di speranza”. Preghiamo

ESP. Te pedimos Señor la paz para todos los pueblos. Te pedimos la paz en nuestros corazones, en nuestras familias, en nuestras comunidades, en los 32 grupos de la Familia Salesiana y en todo el mundo; te pedimos una paz que comience con la humildad y la simplicidad de la conversión continua de nuestros corazones a Tu Palabra, para poder caminar juntos en comunión fraterna nuestro peregrinaje de la vida. Preghiamo

FRN. Donne Seigneur à toutes les personnes qui souffrent et à tous les jeunes du monde une humanité capable de se relever et d'espérer, de se redresser et de reprendre sa marche, une humanité capable d'accueillir et de donner, sans jamais cesser de sourire et d'aimer, parce qu'elle est une humanité ancrée et soutenue par Ton Amour. Preghiamo.

ENG. We thank God for the gift of the missionary vocation that today allows the sons of Don Bosco and his Family to reach poor and abandoned young people in 136 countries. We ask the Lord for renewed enthusiasm to reach out to even more poor and abandoned young people, so that they can live with hope and with a true sense of life, a life in God. Preghiamo.

Chant des offrandes

Guardiamo a te che sei
Maestro e Signore:
chinato a terra stai,
ci mostri che l'amore
è cingersi il grembiule,
sapersi inginocchiare,
ci insegni che amare è servire.

*Fa' che impariamo,
Signore, da Te,
che il più grande
è chi più sa servire,
chi si abbassa e chi si sa piegare,
perché grande
è soltanto l'amore.*

E ti vediamo poi, Maestro e Signore,
che lavi i piedi a noi che siamo tue creature
e cinto del grembiule, che è il manto tuo regale,
ci insegni che servire è regnare.

Chant de Saint, saint, saint

Chant de Communion

PANE DEL CIELO SEI TU, GESÙ, VIA D'AMORE: TU CI FAI COME TE.

No, non è rimasta fredda la terra:
Tu sei rimasto con noi
per nutrirci di Te, Pane di Vita;
ed infiammare col tuo amore
tutta l'umanità.
Sì, il cielo è qui su questa terra:
Tu sei rimasto con noi

ma ci porti con Te nella tua casa
dove vivremo insieme a Te
tutta l'eternità. No, la morte non
può farci paura: Tu sei rimasto
con noi e chi vive di Te vive per
sempre. Sei Dio con noi, sei Dio
per noi, Dio in mezzo a noi.

PESCADOR DE HOMBRES

Tú has venido a la orilla, no has buscado ni a sabios ni a ricos.
Tan sólo quieres que yo te siga.

SEÑOR, ME HAS MIRADO A LOS OJOS,
SONRIENDO HAS DICHO MI NOMBRE.
EN LA ARENA HE DEJADO MI BARCA:
JUNTO A TI BUSCARÉ OTRO MAR.

- Tú sabes bien lo que tengo, en mi barca no hay oro ni espadas, tan sólo redes y mi trabajo.
- Tú necesitas mis manos, mi cansancio que a otros descansen, amor que quiera seguir amando.
- Tú, pescador de otros lagos, ansia eterna de almas que esperan, amigo bueno que así me llamas.

Canto Finale : HIC EST DOMUS MEA

Da questa casa si diffonderà luce raggianti ed immortale,
e qui si onorerà l'Immenso Padre
Seré maestra de tu vida, y tú, Juan, enseñarás
que la bondad de Dios es infinita.

HIC EST DOMUS MEA, INDE GLORIA MEA, GLORIA MEA!

Siete le pietre del tempio spirituale, che poggia sull'Eterna Roccia;
le forze dell'inferno non prevarranno.



Prière Marianne

Le chapelet de Marie joyeuse e pèlerine

Le thème du pèlerinage est étroitement lié au thème de l'espérance. En fait, l'espérance est précisément ce qui soutient le chemin et nous pousse à toujours avancer, comme nous y invite le pape François : « marcher dans l'espérance ! »

- *L'esperance surmonte chaque fatigue, chaque crise et chaque anxiété, nous donnant une forte motivation pour aller de l'avant.*
- *L'espérance est un don de Dieu : elle donne du sens à notre temps, nous éclaire sur le chemin, nous montre la direction et le but de la vie.*
- *L'espérance est justement une force nouvelle que Dieu nous insuffle, qui nous permet de persévérer dans la course, qui nous permet d'avoir un « regard long » qui dépasse les difficultés du présent et nous oriente vers un certain but : la communion avec Dieu et la plénitude de la vie éternelle.*
- *Cela vaut certainement la peine de marcher et de transpirer, d'affronter les obstacles et de gérer la fatigue, car la récompense finale est merveilleuse !*

C'est pourquoi nous voulons nous confier à Marie avec le Saint Rosaire, en la contemplant tout au long de son pèlerinage comme la première disciple de Jésus et comme la Mère de l'espérance, elle qui « brille désormais devant le peuple de Dieu en pèlerinage comme un signe d'espérance sûre ». » (LG 68).

1. Dans le premier mystère, nous contempons l'Annonce à Marie, icône de l'espérance chrétienne.

« Le sixième mois, l'ange Gabriel fut envoyé par Dieu dans une ville de Galilée, appelée Nazareth, à une jeune fille vierge, accordée en mariage à un homme de la maison de David, appelé Joseph ; et le nom de la jeune fille était Marie. L'ange entra chez elle et dit : « Je te salue, Comblée-de-grâce, le Seigneur est avec toi. » (Lc 1, 26-28)

Parole du pape François :

Contemplons qui a connu et aimé Jésus comme aucune autre créature «Quiconque fait la volonté de mon Père qui est aux cieux est mon frère, ma sœur et ma mère.» La volonté de Dieu est la loi suprême qui établit la véritable appartenance à Lui. C'est pourquoi Marie établit un lien de parenté avec Jésus avant même de lui donner naissance : elle devient disciple et mère de son Fils au moment où elle accueille les paroles de l'Ange et dit : « Voici, je suis la servante du Seigneur : qu'il me soit fait selon ta parole ».

Ce « laisser faire » n'est pas seulement l'acceptation, mais aussi l'ouverture confiante à l'avenir. Ce « qu'il me soit fait » est espoir ! Marie est la mère de l'espérance, l'icône la plus expressive de l'espérance chrétienne. (François, 21.11.2013)

Prions : Marie Auxiliatrice, nous te confions les jeunes, afin qu'ils puissent dire « qu'il me soit fait » à la vocation à laquelle Dieu le Père les appelle.

Notre Père, 10 « Je vous salue Marie », Gloire au Père.

2. Dans le deuxième mystère, nous contemplons Marie qui, en allant à la rencontre d'Élisabeth, partage et soutient l'espérance.

« En ces jours-là, Marie se mit en route et se rendit avec empressement vers la région montagneuse, dans une ville de Judée. Elle entra dans la maison de Zacharie et salua Élisabeth. Or, quand Élisabeth entendit la salutation de Marie, l'enfant tressaillit en elle. Alors, Élisabeth fut remplie d'Esprit Saint, et s'écria d'une voix forte : « Tu es bénie entre toutes les femmes, et le fruit de tes entrailles est béni. » (Lc 1,39-42)

Parole du pape François :

« Quand Dieu nous visite, il nous fait toujours sortir de la maison. Nous sommes visitées pour visiter, rencontrées pour aller à trouver, nous sommes aimées pour aimer. Et ici, nous voyons Marie, la première disciple. Une jeune fille, peut-être âgée de 15 à 17 ans, qui, dans un village de Palestine, a reçu la visite du Seigneur qui lui a annoncé qu'elle deviendrait la mère du Sauveur. Loin de se croire qui sait qui et de penser que tout le monde viendrait l'aider ou la servir, elle sort de la maison et va à servir. Il va aider sa cousine Elizabeth. La joie qui jaillit de savoir que Dieu est avec nous, avec notre peuple, éveille le cœur, met nos jambes en mouvement, nous « tire vers l'extérieur », nous conduit à partager la joie reçue, et à la partager comme service, comme dévouement dans

toutes ces situations « embarrassantes » que vivent nos voisins ou nos proches: les malades, les prisonniers, ceux qui pleurent et ceux qui savent aussi rire avec ceux qui rient, se réjouissent des joies de leur prochain. Comme Marie, nous voulons être une Église qui sert, qui sort de la maison, qui sort de ses temples, de ses sacristies, pour accompagner la vie, pour soutenir l'espérance, pour être signe d'unité. (François, 22.09.2015)

Prions : Marie Auxiliatrice, enseigne-nous la charité, donne-nous des yeux capables de regarder notre prochain avec amour, des jambes prêtes à aller à sa rencontre et des mains qui rendent la charité active. Notre Père, 10 « Je vous salue Marie », Gloire au Père.

3. Dans le troisième mystère, nous contemplons le cœur de Marie, plein d'espérance, dans la Nativité de Jésus.

« Or, pendant qu'ils étaient là, le temps où elle devait enfanter fut accompli. Et elle mit au monde son fils premier-né ; elle l'emballota et le coucha dans une mangeoire, car il n'y avait pas de place pour eux dans la salle commune. » (Lc 2, 6-7)

Parole du pape François :

« Quand nous parlons d'espérance, nous nous référons souvent à ce qui n'est pas au pouvoir de l'homme. En fait, ce que nous espérons va au-delà de nos forces et de notre regard. Mais le Christ nous parle d'une espérance différente, une espérance fiable, visible et compréhensible, parce qu'elle est fondée en Dieu. Il entre dans le monde et nous donne la force de marcher avec lui : Dieu marche avec nous en Jésus et marcher avec lui vers la plénitude de la vie nous donne la force d'être d'une manière nouvelle dans le présent, même si c'est fatigant. L'espérance signifie, donc, pour le chrétien la certitude d'être en chemin avec le Christ vers le Père qui nous attend. L'espoir n'est jamais immobile, l'espoir est toujours en route et nous fait marcher. Cette espérance, que nous donne l'Enfant de Bethléem, offre un but, un bon destin pour le présent, un salut pour l'humanité, une béatitude pour ceux qui se confient au Dieu miséricordieux. Tournons-nous vers Marie, Mère de l'espérance. (François, 21.12.2016)

Prions : Marie Auxiliatrice, nous te demandons le don de la paix. Dans un monde où la logique du plus fort semble prévaloir, apprends-nous à contempler dans l'Enfant Jésus le mystère de Dieu qui se fait petit pour nous donner le salut, la force et l'espérance.

Notre Père, 10 « Je vous salue Marie », Gloire au Père.

4. Dans le quatrième mystère, nous contemplons que l'espérance de Marie, pèlerine et disciple de la Présentation à la Croix, est l'espérance de toute l'humanité.

« Quand fut accompli le temps prescrit par la loi de Moïse pour la purification, les parents de Jésus l'amènèrent à Jérusalem pour le présenter au Seigneur, selon ce qui est écrit dans la Loi : Tout premier-né de sexe masculin sera consacré au Seigneur. Ils venaient aussi offrir le sacrifice prescrit par la loi du Seigneur : un couple de tourterelles ou deux petites colombes. (Lc 2, 22-24)

Parole du pape François :

« Alors qu'elle est à Jérusalem pour le présenter au temple, à la joie des vieux Siméon et Anna, se réalise également la promesse d'une épée qui lui transpercerait le cœur et la prophétie d'un signe de contradiction. (...)

Pourtant, face à toutes ces difficultés et surprises du dessein de Dieu, l'espérance de la Vierge ne faiblit jamais ! Femme d'espérance !

Cela nous dit que l'espérance se nourrit de l'écoute, de la contemplation, de la patience pour que mûrissent les temps du Seigneur. (...) (De Cana au pied de la croix).

Elle, bénie parce qu'elle a cru, voit fleurir le nouvel avenir de sa foi et attend avec espérance le lendemain de Dieu (...) Le lendemain de Dieu pour elle est l'aube du matin de Pâques, de ce premier jour de la semaine. Nous fera du bien de penser cela, dans la contemplation, à l'étreinte du fils avec sa mère. La seule lampe allumée sur le tombeau de Jésus est l'espérance de la mère, qui en ce moment est l'espérance de toute l'humanité. » (François, 21.11.2013)

Prions : Marie Auxiliatrice, à ton amour de mère nous confions les malades, les seuls, les derniers, ceux qui se sentent abandonnés et oubliés : donne-leur la joie de Pâques et l'espérance dans le lendemain de Dieu.

Notre Père, 10 « Je vous salue Marie », Gloire au Père.

5. Dans le cinquième mystère, nous contemplons Marie, à partir de la Pentecôte, Mère de l'espérance pour nous tous.

« Et ils entrèrent, et montèrent à la chambre haute... Tous continuèrent d'un commun accord dans la prière et la supplication, avec les femmes, et avec Marie, la mère de Jésus, et avec leurs frères.

¹ Et quand le jour de la Pentecôte fut accompli... ils virent des langues fendues comme du feu, posées sur chacun d'eux. Et ils furent tous remplis du Saint-

Esprit, et se mirent à parler en d'autres langues, selon que le Saint-Esprit leur donnait de s'exprimer. (Actes 1:12 ; 2:1-4)

Parole du pape François:

Nous la retrouvons au premier jour de l'Église, elle, mère de l'espérance, au milieu de cette communauté de disciples si fragiles : l'un avait renié, beaucoup avaient fui, tous avaient eu peur. Mais elle s'est simplement tenue là, de la manière la plus normale, comme si c'était une chose tout à fait naturelle : dans la première Église enveloppée de la lumière de la Résurrection, mais aussi dans les tremblements des premiers pas qu'elle a dû faire dans le monde.

C'est pourquoi nous l'aimons tous en tant que mère. Nous ne sommes pas orphelins : nous avons une Mère au ciel, qui est la Sainte Mère de Dieu. Parce qu'elle nous enseigne la vertu d'attendre, même quand tout semble insensé : elle a toujours confiance dans le mystère de Dieu, même quand il semble être éclipsé à cause du mal du monde. Dans les moments difficiles, que Marie, la Mère que Jésus nous a donnée à tous, soutienne toujours nos pas, qu'elle dise toujours à nos cœurs : « Lève-toi ! Regardez devant vous, regardez l'horizon, parce qu'elle est la Mère de l'espérance. (François, 10.05.2017)

Prions : Marie Auxiliatrice, toi qui n'as jamais perdu la foi, soutiens notre foi, garde le regard tourné vers le ciel, fais que nous soyons des semeurs d'espérance et de joie chrétienne dans le monde.

Notre Père, 10 « Je vous salue Marie », Gloire au Père.

Canto: Salve Regina



Vendredi, 17

Prière du matin

Le Christ est ESPÉRANCE... pour un cœur renouvelé en pleine fraternité dans la Famille Salésienne

« L'espérance ne déçoit pas » (Rom 5, 5). Commençons cette journée avec le signe de **l'espérance**, une vertu qui nous soutient sur le chemin que nous vivons comme Famille Salésienne. En ce temps jubilaire proclamé par le Pape François, nous sommes invités à renouveler notre fidélité créatrice au Christ, certains d'être toujours sous le regard de l'amour de Dieu. L'espérance n'est pas un simple désir, mais la certitude que le Seigneur marche avec nous. , surtout en période d'épreuve. Comme nous le rappelle Don Bosco, l'espérance se nourrit de la foi et de la charité, nous poussant à être des signes concrets de l'amour de Dieu pour les jeunes, en particulier pour les plus pauvres et les plus seuls. Dans la communion fraternelle, nous ouvrons notre cœur à la prière et laissons l'espérance nous transformer.

Chant initiale:

Laudate omnes gentes, laudate Dominum;
laudate omnes gentes, laudate Dominum.

Parole de Dieu (At 4,32-35)

Que la Parole de Dieu et le silence parlent aux nos cœurs.

“La multitude de ceux qui avaient cru n'était qu'un cœur et qu'une âme. Nul ne disait que ses biens lui appartenissent en propre, mais tout était commun entre eux. Les apôtres rendaient avec beaucoup de force témoignage de la résurrection du Seigneur Jésus. Et une grande grâce reposait sur eux tous. Car il n'y avait parmi eux aucun indigent : tous ceux qui possédaient des champs ou des maisons les vendaient, apportaient le prix de ce qu'ils avaient vendu, et le déposaient aux pieds des apôtres ; et l'on faisait des distributions à chacun selon qu'il en avait besoin”.

La tendresse de Dieu est une espérance qui ne déçoit jamais (signe de croix)

Le monde d'aujourd'hui manque de pleurs ! Le cri marginalisé, le cri rejeté, le cri méprisé, mais ceux qui vivent une vie plus ou moins inutile ne savent pas pleurer. Apprenons à pleurer. Jésus a pleuré dans l'Évangile : il a pleuré pour son ami décédé, pour cette famille qui avait perdu sa fille, pour la mère veuve qui avait emmené son fils au cimetière. Il fut ému et pleura dans son cœur lorsqu'il vit la foule comme des brebis sans berger. Si nous n'apprenons pas à pleurer, nous ne sommes pas de bons chrétiens. N'avons pas peur de pleurer ! Jésus ne nous abandonne jamais... Il est notre espérance.

- Puis-je pleurer ? Est-ce que je sais confier à Dieu la fragilité de ma vie personnelle ? Est-ce que je sais être ému par les besoins des autres ?
- Pour être renouvelé, à quelles conversions mon cœur est-il appelé ?

(Pause pour le silence et la réflexion personnelle)

Salmo 62 (chaque verset par langue)

ITA

O Dio, tu sei il mio Dio, all'aurora ti cerco, di te ha sete l'anima mia, a te anela la mia carne, come terra deserta, arida, senza acqua.

ESP

Sí, yo te contemplé en el Santuario para ver tu poder y tu gloria. Porque tu amor vale más que la vida, mis labios te alabarán.

PRT

Assim, eu te bendirei enquanto viver; em teu nome levantarei as minhas mãos.

A minha alma se fartará, como de tutano e de gordura; e a minha boca te louvará com alegres lábios.

ENG

As I lie in bed, I remember you; all night long I think of you, because you have always been my help.

In the shadow of your wings I sing for joy. I cling to you, and your hand keeps me safe.

FRN

Et je suis dans l'allégresse à l'ombre de tes ailes.

Mon âme est attachée à toi; Ta droite me soutient.

Cœur à cœur avec les jeunes (signe du cœur)

Ceux qui représentent l'espoir, eux-mêmes ont aussi besoin de signes d'espoir : les jeunes. Malheureusement, ils voient souvent leurs rêves s'effondrer. En tant que Famille Salésienne, nous ne pouvons pas les décevoir : l'avenir repose sur leur enthousiasme. C'est agréable de les voir libérer de l'énergie et réaliser leurs rêves, surtout lorsqu'ils s'engagent volontairement dans des situations de difficultés sociales. C'est pourquoi, tant dans l'Église que dans notre Famille Salésienne, le Jubilé est une occasion de prendre un élan vers eux : avec une passion renouvelée, incarnant le « Da mihi animas », prenons soin des garçons et des filles, en particulier des plus abandonnés et blessés par la vie ! Proximité avec les jeunes, joie et espérance de l'Église, de la Famille Salésienne et du monde.

- À quelle mission « aujourd'hui » Don Bosco m'appelle-t-il pour être son visage parmi les jeunes ?
- Comment puis-je être un signe d'espérance pour les jeunes que je rencontre dans ma vie quotidienne ?

(Courte pause pour le silence et la réflexion)

Intercessions

R. Nada te turbe, nada te espante quien a Dios tiene, nada le falta.

Nada te turbe, nada te espante, solo Dios basta.

- Seigneur, nous Te confions les jeunes qui vivent isolés, sans affection ni soutien. Donnez-leur l'espoir, la force de se relever et la possibilité de rencontrer des cœurs accueillants et des communautés qui savent leur donner amour et dignité. Prions.
- Seigneur de paix, regarde avec miséricorde les jeunes qui souffrent dans les territoires dévastés par la guerre. Protège-les de la violence, donne-leur l'espoir d'un avenir meilleur et inspire dans le cœur des puissants le désir sincère de construire la paix. Prions.
- Seigneur, nous te confions les jeunes marqués par la violence, physique ou psychologique. Console-les dans leurs souffrances, guéris leurs blessures et donne-leur l'espoir et la force de retrouver la confiance dans les autres et en Vous. Prions.
- Seigneur, guide et éclaire le chemin de tous les jeunes du monde. Laisse-les réaliser leurs rêves, contribuer au bien commun et devenir des instruments d'espoir et de solidarité dans leurs communautés. Prions.

Guide. Alors que nous nous préparons à conclure ce moment de prière, je vous invite à vous donner la main et à prier ensemble le Notre Père, chacun dans sa langue, en signe d'unité et de fraternité. Cette prière, qui nous a été enseignée par Jésus, est un hymne de confiance et d'espérance, qui nous rappelle que nous sommes tous enfants du même Père et que son amour embrasse le monde entier.

Notre Père

Chanson finale: Il canto dell'amore

Se dovrai attraversare il deserto
non temere io sarò con te,
se dovrai camminare nel fuoco
la sua fiamma non ti brucerà.

Seguirai la mia luce nella notte
sentirai la mia forza nel cammino
Io sono il tuo Dio, il Signore.

Sono io che ti ho fatto e plasmato,
ti ho chiamato per nome;
Io da sempre ti ho conosciuto,
e ti ho dato il mio amore

Perché tu sei prezioso ai miei occhi
vali più del più grande dei tesori,
Io sarò con te dovunque andrai

Non pensare alle cose di ieri,
cose nuove fioriscono già:
aprirò nel deserto sentieri,
darò acqua nell'aridità.

Perché tu sei prezioso ai miei occhi,
vali più del più grande dei tesori,
Io sarò con te dovunque andrai. (2)
Io ti sarò accanto, sarò con te,
per tutto il tuo viaggio sarò con te. (2)



Celebration de l'Eucharistie

Présidée par Mgr Alessandro Giraud,
Évêque auxiliaire du diocèse de Turin

Introduction

Nous sommes arrivés en pèlerinage à l'Église mère de l'Archidiocèse de Turin pour célébrer l'Eucharistie et remercier, en Famille Salésienne, avec toute l'Église, la grande grâce du Jubilé. Nous souhaitons vivre ces journées comme un pèlerinage vers l'Espérance qui ne déçoit pas : le Christ ! Le Christ se retrouve ici, dans sa Parole vivante, dans l'offrande de son Corps et de son Sang pour le salut de l'humanité, dans la personne de ses bergers, ses disciples parmi nous. La Parole nous dit que nous sommes devenus participants du Christ et nous invite à ne pas endurcir notre cœur et à avoir une confiance totale en sa miséricorde et en sa puissance divine en lui remettant nos misères, notre méfiance, notre lèpre.

Chant d'entrée

CHIESA DI DIO, POPOLO IN FESTA, ALLELUIA, ALLELUIA!
CHIESA DI DIO, POPOLO IN FESTA, CANTA DI GIOIA, IL SIGNORE È CON TE!

Dui ti ha scelto, Dio ti chiama, nel suo amore ti vuole con sé:
spargi nel mondo il suo Vangelo, seme di pace e di bontà.

Dio ti guida come un padre: tu ritrovi la vita con lui.
Rendigli grazie, sii fedele, finché il suo Regno ti aprirà.

Dio ti nutri con suo cibo, nel deserto rimane con te.
Ora non chiudere il tuo cuore: spezza il tuo pane a chi non ha.

Chiesa che vivi nella storia, sei testimone di Cristo quaggiù:
apri le porte ad ogni uomo, salva la vera libertà.

Première lecture (He 4, 1-5.11)

Frères, craignons donc, tant que demeure la promesse d'entrer dans le repos de Dieu, craignons que l'un d'entre vous n'arrive, en quelque sorte, trop tard. Certes, nous avons reçu une Bonne Nouvelle, comme ces gens-là; cependant, la parole entendue ne leur servit à rien, parce qu'elle ne fut pas accueillie avec foi par ses auditeurs. Mais nous qui sommes venus à la foi, nous entrons dans le repos dont il est dit: "Dans ma colère, j'en ai fait le serment, on verra bien s'ils entreront dans mon repos!" Le travail de Dieu, assurément, était accompli depuis la fondation du monde, comme l'Écriture le dit à propos du septième jour: "Et Dieu se reposa le septième jour de tout son travail". Et dans le psaume, de nouveau: "On verra bien s'ils entreront dans mon repos !" Empressons-nous donc d'entrer dans ce repos-là, afin que plus personne ne tombe en suivant l'exemple de ceux qui ont refusé de croire.

Psaume responsorial (Ps 78)

R. *Laudate omnes gentes, laudate Dominum (2).*

ENG

What we have heard and know,
and what our fathers have declared to us,
we will declare to the generation to come
The glorious deeds of the LORD and his strength. R.

ESP

Que surjan y lo cuenten a sus hijos,
Para que pongan en Dios su confianza
Y no olviden las acciones de Dios,
Sino que guarden sus mandamientos. R.

PRT

Para que não sejam como seus pais,
geração rebelde e obstinada,
que não teve coração reto
nem espírito fiel a Deus. R.

ESP

Nous avons entendu et nous savons
ce que nos pères nous ont raconté;
les titres de gloire du Seigneur,
sa puissance et les merveilles qu'il a faites. R.

Alleluia

ALLELUIA, ALLELUIA, ALLELUIA (2)

Un grande profeta è sorto tra noi,
Dio ha visitato il suo popolo.

Announce du Saint Évangile (Mc 2, 1-12)

Quelques jours après la guérison d'un lépreux, Jésus revint à Capharnaüm, et l'on apprit qu'il était à la maison. Tant de monde s'y rassembla qu'il n'y avait plus de place, pas même devant la porte, et il leur annonçait la Parole.

Arrivent des gens qui lui amènent un paralysé, porté par quatre hommes. Comme ils ne peuvent l'approcher à cause de la foule, ils découvrent le toit au-dessus de lui, ils font une ouverture, et descendent le brancard sur lequel était couché le paralysé. Voyant leur foi, Jésus dit au paralysé: «Mon enfant, tes péchés sont pardonnés.»

Or, il y avait quelques scribes, assis là, qui raisonnaient en eux-mêmes: «Pourquoi celui-là parle-t-il ainsi ? Il blasphème. Qui donc peut pardonner les péchés, sinon Dieu seul?» Percevant aussitôt dans son esprit les raisonnements qu'ils se faisaient, Jésus leur dit: «Pourquoi tenez-vous de tels raisonnements? Qu'est-ce qui est le plus facile? Dire à ce paralysé: "Tes péchés sont pardonnés", ou bien lui dire: "Lève-toi, prends ton brancard et marche"? Eh bien! Pour que vous sachiez que le Fils de l'homme a autorité pour pardonner les péchés sur la terre... – Jésus s'adressa au paralysé – je te le dis, lève-toi, prends ton brancard, et rentre dans ta maison.»

Il se leva, prit aussitôt son brancard, et sortit devant tout le monde. Tous étaient frappés de stupeur et rendaient gloire à Dieu, en disant: «Nous n'avons jamais rien vu de pareil.»

Prières des fidèles

- Dieu qui t'es fait homme parmi nous, nous prions pour tous les hérauts de l'Évangile. Garde le Pape François et fait en sorte que, comme lui, nous sachions témoigner avec courage de l'Évangile de la joie dans nos milieux de vie. Donne force et santé à tous nos prêtres, nos religieuses et consacrées laïques : pour qu'ils soient des modèles de vie pour les jeunes en recherche. Prions
- Nous te prions Seigneur pour toutes les femmes. Confirme et soutiens chez la femme, ô Seigneur, la capacité de vivre le quotidien en favorisant la vie, la joie et l'espérance. Elle accompagne ceux qui sont victimes de violences, ceux qui doivent se battre pour un emploi et ceux qui souffrent de maladie et de pauvreté. Seigneur, fais qu'en chacun de nous nous puissions trouver soutien et proximité. Prions
- Donnez l'espoir ou Dieu à toutes les familles. Soutenez nos relations dans notre chemin quotidien pour que les familles puissent être des dons et des richesses dans notre communauté chrétienne et dans la société. Prions
- Nous prions pour ceux qui ont des responsabilités dans le monde politique, économique et culturel. Fais, Seigneur, que ceux qui détiennent le pouvoir l'exercent avec un esprit de service et avec à cœur le bien de tous, en particulier des plus pauvres, des immigrés et de ceux qui vivent dans des conditions fragiles. Prions
- Nous prions pour la paix dans le monde. Que le souffle de ton Esprit, Seigneur, nous fasse comprendre que ce sont nos petits gestes quotidiens qui nous amènent à être disponibles pour nous engager pour la paix, la justice et le soin de notre maison commune. Prions
- Prions les uns pour les autres et pour tous les membres de la Famille Salésienne : afin que le chemin jubilaire qui vient de commencer soit pour chacun d'eux un pèlerinage fait avec les jeunes vers le but qui est le Christ Jésus et son Évangile. Prions

Chant du Saint, saint, saint

Chant de communion

Sei tu, Signore il pane, tu cibo sei per noi
Risorto a vita nuova, sei vivo in mezzo a noi.

Nell'ultima sua cena Gesù si dona ai suoi:
“Prendete pane e vino, la vita mia per voi”.

“Mangiate questo pane: chi crede in me vivrà.
Chi beve il vino nuovo con me risorgerà”

È Cristo il pane vero, diviso qui fra noi:
formiamo un solo corpo e Dio sarà con noi.

Se porti la sua croce, in lui tu regnerai.
Se muori unito a Cristo, con lui rinascerai.

Verranno i cieli nuovi, la terra fiorirà.
Vivremo da fratelli: la Chiesa è carità.

Chanson finale: Annunceremo il tuo Regno, Signor.

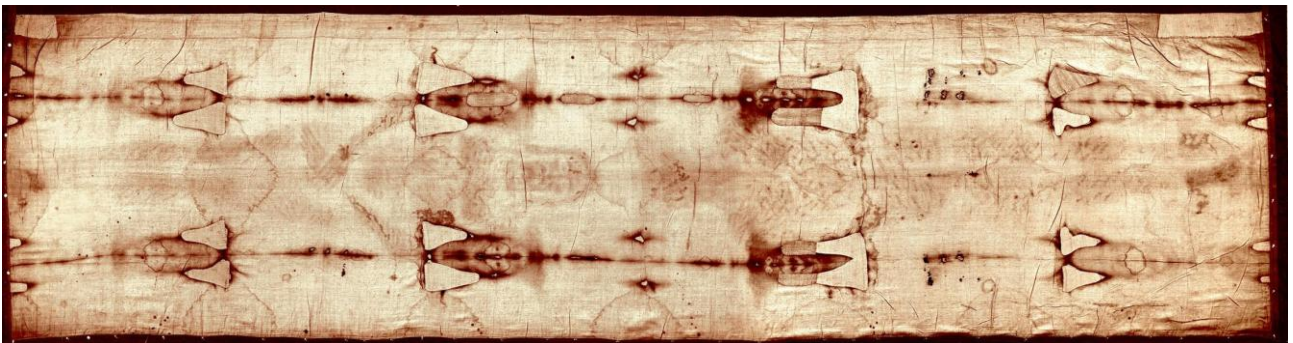
**Annunceremo il tuo Regno, Signor,
il tuo regno, Signor, il tuo regno.**

Regno di pace e di giustizia, regno di vita e verità.

Regno di amore e di grazia, regno ch'è già nei nostri cuori.

Regno che soffre violenza, regno in cammino verso il cielo.

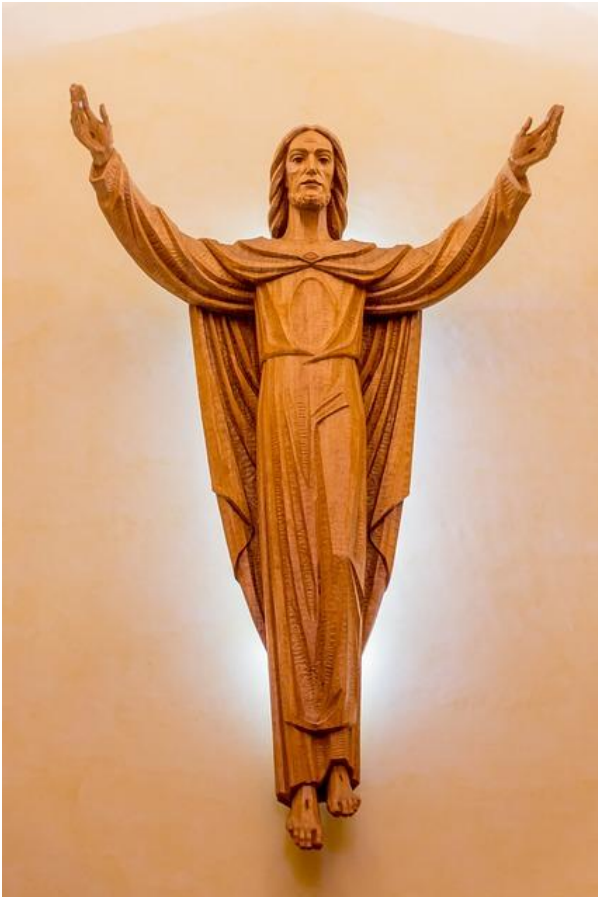
Regno che dura eternamente, regno che al Padre giungerà.



Le Saint Suaire

In – canto per Gesù

Dans la prière entre musique, méditation et silence



Introduction

Comme *pèlerins d'espérance*, nous avons parcouru les rues de la ville et de nos cœurs, en ce vendredi de réflexion, de méditation et de prière de louange pour les merveilles que Dieu a opérées dans le Christ, dans l'Esprit, à travers les saints de l'histoire.

Nous sommes maintenant invités à laisser reposer ce que nous avons vécu, à NOUS SENTIR ENCHANTÉS par Lui, le Seigneur Jésus, à revivre en nous les mêmes sentiments qui, vraisemblablement, ont marqué le cœur de ceux qui ont quitté Valdocco il y a 150 ans pour semer l'Évangile dans le monde entier. .

Nous le ferons par des étapes simples : raviver le désir de Dieu dans le cœur, contempler la fécondité de son Amour à travers la Croix, goûter dans l'adoration le bon Pain qu'est Lui, répandu pour tous, le louer pour les merveilles qu'il a accomplies à travers Don Bosco et la sainteté salésienne. Que le Seigneur, par l'intercession de Marie Auxiliatrice et notre Mère, remplisse nos âmes de joie et d'énergie, pour faire de nous des apôtres parmi les Jeunes !

RAVIVER LE DÉSIR DE DIEU

FRN. *Comme le cerf désire les ruisseaux d'eau, ainsi mon âme désire en toi, ô Dieu. Mon âme a soif de Dieu, du Dieu vivant ; quand viendrai-je apparaître en présence de Dieu ?*

“**Sicut cervus**”, Giovanni Pierluigi da Palestrina

CONTEMPLONS LA PASSION DU SEIGNEUR

L'espérance naît de l'amour et se fonde sur l'amour qui jaillit du Cœur de Jésus transpercé sur la croix. « Qui pourra nous séparer de l'amour du Christ ? la détresse ? l'angoisse ? la persécution ? la faim ? le dénuement ? le danger ? le glaive ? Mais, en tout cela nous sommes les grands vainqueurs grâce à celui qui nous a aimés. (Rm 8,35-37)

“**Christus factus est**”, Felice Anerio, chant *graduale*.

“**Agnus Dei**”, Georges Bizet, extrait de la musique de scène de l'Arlésienne.

GOÛTONS LE SEIGNEUR DANS L'EUCHARISTIE



Goûtons maintenant le Pain de Dieu fait chair, qui est rompu pour nous. Don Bosco nous a montré les deux grands piliers de la vie de l'Église et de la vie chrétienne : l'Eucharistie, nourriture spirituelle qui soutient le chemin, et Marie, Mère qui garde la Parole de Jésus dans son cœur et qui vit aux côtés de ses enfants.

“**Adoro Te devote** », Hymne grégorien, texte attribué à saint Thomas d'Aquin

“**Panis Angelicus**”, Cesar Frank, pièce composée en 1872, texte de Saint Thomas d'Aquin

“**O Sacrum convivium**”, pièce sacrée composée par Luigi Molfino.

CONTEMPLONS LE SEIGNEUR DANS L'HISTOIRE VISIBLE DE LA SAINTETÉ

Revisiter l'histoire de la sainteté, pour notre Famille Salésienne, signifie reproduire en nous-mêmes ce que Don Bosco a fait avec ses enfants, que Mère Mazzarello a vécu avec ses compagnes, qu'avant cela Saint François de Sales pratiquait dans la fatigante mission apostolique dans la région de Chiablèse, et Sainte Françoise de Chantal a continué avec les Sœurs Visitandines.

“**Lauda Sion**”, Hymne grégorien de saint Thomas, composé en 1264.

“**Il Cuore parla al cuore**”, composé par Don Maurizio Palazzo, adaptant le texte de l'Étrenne du Recteur Majeur de 2022, « Tout par amour, rien par force ».

CONTEMPLONS LA SAINTETÉ EN MARIE

Notre itinéraire de prière se termine par la contemplation de Marie. Elle, la première croyante et disciple, la Mère de l'Église, la vierge mystérieusement élevée par l'étreinte de son Fils à la Gloire du Paradis. Elle nous montre d'en haut le but auquel nous aspirons de toutes nos forces : le Paradis, la joie de pouvoir contempler, pour toujours, la Beauté infinie qu'est Dieu.

“**Arca Dei**”, composé par Don Maurizio Palazzo.

“**Dell'aurora tu sorgi più bella**”, traditionnel.



Samedi, 18

Prière personnelle

Psaume 148

Alléluia ! Louez le Seigneur du haut des cieux, louez-le dans les hauteurs.
Vous, tous ses anges, louez-le, louez-le, tous les univers.

Louez-le, soleil et lune, louez-le, tous les astres de lumière ;
vous, cieux des cieux, louez-le, et les eaux des hauteurs des cieux.

Qu'ils louent le nom du Seigneur : sur son ordre ils furent créés ;
c'est lui qui les posa pour toujours sous une loi qui ne passera pas.

Louez le Seigneur depuis la terre, monstres marins, tous les abîmes ;
feu et grêle, neige et brouillard, vent d'ouragan qui accomplis sa parole ;

les montagnes et toutes les collines, les arbres des vergers, tous les cèdres,
les bêtes sauvages et tous les troupeaux, le reptile et l'oiseau qui vole ;

les rois de la terre et tous les peuples, les princes et tous les juges de la terre ;
tous les jeunes gens et jeunes filles, les vieillards comme les enfants.

Qu'ils louent le nom du Seigneur, le seul au-dessus de tout nom ;
sur le ciel et sur la terre, sa splendeur : il accroît la vigueur de son peuple.

Louange de tous ses fidèles, des fils d'Israël, le peuple de ses proches !
Alléluia !

Prière pour les jeunes du monde

Seigneur Jésus, ton Eglise tourne son regard vers tous les jeunes du monde.
Nous te prions pour qu'avec courage ils prennent en main leur vie, qu'ils
aspirent aux choses les plus belles et les plus profondes et qu'ils conservent
toujours un cœur libre.

Aide-les à répondre, accompagnés par des guides sages et généreux, à
l'appel que tu adresses à chacun d'entre eux, pour qu'ils réalisent leur projet
de vie et parviennent au bonheur. Tiens leur cœur ouvert aux grands rêves
et rend-les attentifs au bien des frères.

Comme le Disciple aimé, qu'ils soient eux aussi au pied de la Croix pour
accueillir ta Mère, la recevant de Toi en don. Qu'ils soient les témoins de ta
Résurrection Et qu'ils sachent te reconnaître, vivant à leurs côtés, annonçant
avec joie que Tu es le Seigneur. Amen.

Célébration de l'Eucharistie

Présidée par Mons. Cristóbal López
Cardinal - Archevêque de Rabat

Introduction

Nous sommes réunis ici à l'occasion de la 43ème édition des Journées de Spiritualité de la Famille Salésienne, qui célèbre la profonde communion qui existe entre tous les Groupes de la Famille Salésienne et tous les Continents. L'occasion pour différentes réalités de se rencontrer au service de la mission commune: s'engager à aider les jeunes à rester «ancrés dans l'espérance».

L'invitation, selon l'étrenne du Recteur Majeur, «sur le thème 'Ancrés à l'espérance, pèlerins avec les jeunes', est de conduire les jeunes à rêver d'un avenir meilleur avec la possibilité de recommencer toujours, d'étudier, de travailler, de construire un avenir riche de paix et d'humanité. Qui est notre espoir? c'est l'appel à la Parole que nous entendrons aujourd'hui: Jésus qui prend les traits du médecin qui sait se tenir, avec une immense compétence et une immense tendresse, au chevet d'un malade. Puisque les pécheurs ont besoin de pardon, seule cette proximité nous permet d'accompagner chacun dans sa «maladie» sans jamais perdre l'espoir de pouvoir, à la fin, être guéri pour la vie.

Chant d'entrée: Chiamati per nome

Veniamo da te
chiamati per nome:
che festa, Signore,
tu cammini con noi.
Ci parli di te,
per noi spezzi il pane.
Ti riconosciamo
e il cuore arde, sei tu
e noi tuo popolo.
Siamo qui.

Siamo come terra ed argilla
e la tua parola ci plasmerà.
Brace pronta per la scintilla

e il tuo spirito soffierà,
c'infiammerà.

Veniamo da te...

Siamo come semi nel solco
Come vigna che il suo frutto
darà
Grano del Signore risorto
La tua messe che fiorirà
d'eternità.

Veniamo da te...

Siamo qui.

Première lecture (He 4, 12-16)

Frères, elle est vivante, la parole de Dieu, énergique et plus coupante qu'une épée à deux tranchants; elle va jusqu'au point de partage de l'âme et de l'esprit, des jointures et des moelles; elle juge des intentions et des pensées du cœur.

Pas une créature n'échappe à ses yeux, tout est nu devant elle, soumis à son regard ; nous aurons à lui rendre des comptes.

En Jésus, le Fils de Dieu, nous avons le grand prêtre par excellence, celui qui a traversé les cieux ; tenons donc ferme l'affirmation de notre foi. En effet, nous n'avons pas un grand prêtre incapable de compatir à nos faiblesses, mais un grand prêtre éprouvé en toutes choses, à notre ressemblance, excepté le péché.

Avançons-nous donc avec assurance vers le Trône de la grâce, pour obtenir miséricorde et recevoir, en temps voulu, la grâce de son secours.

Psaume responsorial (Ps 19)

R. Il Signore è il mio pastore, nulla mi mancherà (2)

ENG

The law of the LORD is perfect, refreshing the soul;
The decree of the LORD is trustworthy, giving wisdom to the simple. R.

ITA

I precetti del Signore sono retti, fanno gioire il cuore;
il comando del Signore è limpido, illumina gli occhi. R.

FRN

La crainte qu'il inspire est pure, elle est là pour toujours ;
les décisions du Seigneur sont justes et vraiment équitables. R.

ESP

Que te agraden las palabras de mi boca,
Y llegue ante ti los pensamientos de mi corazón.
Señor, roca mía y redentor mío. R.

Acclamation de l'Évangile

Alleluia, alleluia, alleluia.

Il Signore mi ha mandato a portare ai poveri il lieto annuncio,
a proclamare ai prigionieri la liberazione. **Alleluia.**

Proclamation de l'Évangile (Marc 2:13-17)

En ce temps-là, Jésus sortit de nouveau le long de la mer ; toute la foule venait à lui, et il les enseignait. En passant, il aperçut Lévi, fils d'Alphée, assis au bureau des impôts. Il lui dit : « Suis-moi. » L'homme se leva et le suivit. Comme Jésus était à table dans la maison de Lévi, beaucoup de publicains (c'est-à-dire des collecteurs d'impôts) et beaucoup de pécheurs vinrent prendre place avec Jésus et ses disciples, car ils étaient nombreux à le suivre. Les scribes du groupe des pharisiens, voyant qu'il mangeait avec les pécheurs et les publicains, disaient à ses disciples : « Comment ! Il mange avec les publicains et les pécheurs ! ».

Jésus, qui avait entendu, leur déclara : « Ce ne sont pas les gens bien portants qui ont besoin du médecin, mais les malades. Je ne suis pas venu appeler des justes, mais des pécheurs. »

Prière des fidèles

- Pour le Pape François, afin que, accompagné par l'Esprit Saint, il guide l'Église pour qu'elle soit un témoin toujours plus crédible et enthousiaste de la rencontre avec vous. (Prière en croato)
- Pour les jeunes, parce qu'ils sont ancrés dans le Seigneur, ils peuvent réaliser leurs rêves et leurs désirs. (Prière en slovacco)
- Pour la paix dans le monde, afin que nos prières parviennent à tous les peuples qui souffrent à cause de la violence et des conflits. (Prière lue en partie ucraino)
- Pour que l'esprit de famille et la pédagogie de la bonté que Don Bosco, Mère Mazzarello, et les saints et les bienheureux de toute la Famille Salésienne nous ont laissés comme héritiers, soient une semence d'espérance pour le monde entier. (Prière en en partie italien)
- Per tutti noi, perché sull'esempio di Matteo possiamo accogliere la chiamata di Gesù alla sua sequela. (Prière lue en partie polacco)

Offertoire du pain et du vin

Le pain et le vin que nous t'offrons, Seigneur, sont le résultat de beaucoup de grains et de baies réunis ; sont un appel incessant à la communion : accorde, Seigneur, qu'en nous nourrissant de toi, nous devenions ton corps glorieux, une proposition fraternelle d'amour au monde qui attend le salut.

Chant de l'offertoire : Segni del tuo amore

Mille e mille grani nelle spighe d'oro, mandano fragranza e danno gioia al cuore, quando macinati fanno un pane solo: pane quotidiano dono tuo Signore.

Ecco il pane e il vino segni del tuo amore.

Ecco questa offerta accoglila Signore: tu di mille e mille cuori fai un cuore solo, un corpo solo in te e il Figlio tuo verrà, vivrà ancora in mezzo a noi.

Mille grappoli maturi sotto il sole, festa della terra donano vigore, quando da ogni perla stilla il vino nuovo: vino della gioia, dono tuo, Signore.

Chant du Saint, saint, saint

Communion : Mi basta la tua grazia

Quando sono debole allora sono forte, perché tu sei la mia forza, quando sono triste è in te che trovo gioia, perché tu sei la mia gioia, Gesù, io confido in te, Gesù, mi basta la tua grazia.

Sei la mia forza, la mia salvezza, sei la mia pace, sicuro rifugio, nella tua grazia voglio restare, Santo Signore, sempre con te.

Quando sono povero allora sono ricco, perché tu sei la mia ricchezza
Quando son malato è in te che trovo vita, perché tu sei guarigione.
Gesù, io confido in te, Gesù, mi basta la tua grazia

Sei la mia forza, la mia salvezza, sei la mia pace, sicuro rifugio
nella tua grazia voglio restare, Santo Signore, sempre con te. (3)

Quando solo debole allora sono forte, perché tu sei la mia forza.

Canto finale: Maria, tu sei.

Maria, tu sei la vita per me, sei la speranza, la gioia, l'amore: tutto sei.

Maria tu sai, quello che vuoi, sai con che forza d'amore in cielo mi porterai.

- Maria ti do il mio cuore per sempre se vuoi,
tu dammi l'amore che non passa mai.

- Rimani con me e andiamo nel mondo insieme.

La tua presenza sarà goccia di paradiso per l'umanità.

Maria con te sempre vivrà, in ogni momento giocando, cantando, ti amerà.

Seguendo i tuoi passi in te io avrò

la luce che illumina i giorni e le notti dell'anima.

Dimanche 19

Prière personnelle

Cantique du Daniel (3, 52-57)

« Béni sois-tu, Seigneur, Dieu de nos pères : à toi, louange et gloire éternellement ! Béni soit le nom très saint de ta gloire : à toi, louange et gloire éternellement !

Béni sois-tu dans ton saint temple de gloire : à toi, louange et gloire éternellement !

Béni sois-tu sur le trône de ton règne : à toi, louange et gloire éternellement !

Béni sois-tu, toi qui sondes les abîmes : à toi, louange et gloire éternellement ! Toi qui sièges au-dessus des Kéroubim : à toi, louange et gloire éternellement !

Béni sois-tu au firmament, dans le ciel, à toi, louange et gloire éternellement ! (57) Toutes les œuvres du Seigneur, bénissez-le : à toi, louange et gloire éternellement ! »

« Toutes les œuvres du Seigneur, bénissez le Seigneur : À lui, haute gloire, louange éternelle !

La prière du Chemin

Seigneur, éclaire-moi et guide-moi dans la foi,
dans l'espérance et la charité.

Que le chemin que tu as parcouru soit suivi par moi.

Que tout ce que tu aimes soit aimé de moi.

Toi, Lumière, éclaire mes ténèbres.

Toi, Force, soutiens ma faiblesse.

Que mes yeux soient tes yeux, mes mains soient tes mains,
mes épaules sont à toi, mon cœur est ton cœur,
afin que les frères, par ma présence humble et fidèle,
puissent-ils te rencontrer et, dans la foi, vous te et te aimer.

Seigneur, prends-moi tel que je suis
et fais de moi tel que tu veux de moi.

Célébration de l'Eucharistie

Présidée par Don Stefano Martoglio,
Vicaire du Recteur Majeur

Introduction

Vivons cette célébration au dernier jour de notre rencontre en acceptant l'invitation que le Pape François nous adresse continuellement : ne nous laissons pas voler la joie d'attendre, d'espérer et d'agir. Aujourd'hui, alors que l'humanité traverse des mers secouées par les tempêtes de la guerre, de la faim, des inégalités, des idéologies qui veulent mettre fin à la famille, à la fraternité et à la foi, nous devons nous dresser comme des ancres d'espérance.

En signe de l'unité de la Famille Salésienne, unie autour du charisme donné par l'Esprit à Don Bosco et à chacun de ses membres, les 5 représentants des Groupes et continents présents ici, s'approchent du ruban attaché à la croix, ancre d'espérance, et ils se rassemblent, marchant en procession derrière les prêtres, pour marquer l'union profonde avec la rédemption du Christ.

Chant d'entrée : LODATE DIO

Lodate Dio, schiere beate del cielo. Lodate Dio, genti di tutta la terra.
cantate a Lui, che l'universo creò, somma sapienza e splendore.

Lodate Dio, Padre che dona ogni bene. Lodate Dio, ricco di grazia e perdono.
Cantate a Lui, che tanto gli uomini amò da dare l'unico Figlio.

Praise to the Lord, the Almighty, the King of creation!
O my soul, praise Him, for He is thy health and salvation!
All ye who hear, now to His temple draw near;
Praise Him in glad adoration

Praise to the Lord, O let all that is in me adore Him!
All that hath life and breath, come now with praises before Him.
Let the Amen sound from His people again,
Gladly forever adore Him!

Première lecture (Is 62, 1-5)

Pour la cause de Sion, je ne me tairai pas, et pour Jérusalem, je n'aurai de cesse que sa justice ne paraisse dans la clarté, et son salut comme une torche qui brûle.

Et les nations verront ta justice ; tous les rois verront ta gloire. On te nommera d'un nom nouveau que la bouche du Seigneur dictera. Tu seras une couronne brillante dans la main du Seigneur, un diadème royal entre les doigts de ton Dieu. On ne te dira plus : « Délaissée ! » À ton pays, nul ne dira : « Désolation ! » Toi, tu seras appelée « Ma Préférence », cette terre se nommera « L'Épousée ». Car le Seigneur t'a préférée, et cette terre deviendra « L'Épousée ». Comme un jeune homme épouse une vierge, ton Bâtitteur t'épousera. Comme la jeune mariée fait la joie de son mari, tu seras la joie de ton Dieu.

Psaume responsorial (Ps 96)

*R. Bless the Lord, my soul, and bless God's holy name.
Bless the Lord, my soul, who leads me into life.*

ITA

Cantate al Signore un canto nuovo,
cantate al Signore, uomini di tutta la terra.
Cantate al Signore, benedite il suo nome. R.

ENG

Announce his salvation, day after day. Tell his glory among the nations;
among all peoples, his wondrous deeds. R.

ESP

Familias de los pueblos, Aclamad al Señor,
Aclamad la gloria y el poder del Señor;
Aclamad la gloria del nombre del Señor. R

FRN

Adorez le Seigneur, éblouissant de sainteté.
Allez dire aux nations : Le Seigneur est roi !
Il gouverne les peuples avec droiture. R.

Deuxième lecture (1 Co 12, 4-11)

Frères, les dons de la grâce sont variés, mais c'est le même Esprit. Les services sont variés, mais c'est le même Seigneur. Les activités sont variées, mais c'est le même Dieu qui agit en tout et en tous. À chacun est donnée la manifestation de l'Esprit en vue du bien. À celui-ci est donnée, par l'Esprit, une parole de sagesse; à un autre, une parole de connaissance, selon le même Esprit; un autre reçoit, dans le même Esprit, un don de foi; un autre encore, dans l'unique Esprit, des dons de guérison; à un autre est donné d'opérer des miracles, à un autre de prophétiser, à un autre de discerner les inspirations ; à l'un, de parler diverses langues mystérieuses; à l'autre, de les interpréter. Mais celui qui agit en tout cela, c'est l'unique et même Esprit: il distribue ses dons, comme il le veut, à chacun en particulier.

Acclamation de l'Évangile : Alleluia, alleluia.

Dio ci ha chiamati mediante il Vangelo,
per entrare in possesso della gloria del Signore nostro Gesù Cristo.

Annnonce de l'Évangile (Jn 2, 1-11)

En ce temps-là, il y eut un mariage à Cana de Galilée. La mère de Jésus était là. Jésus aussi avait été invité au mariage avec ses disciples. Or, on manqua de vin. La mère de Jésus lui dit: «Ils n'ont pas de vin.» Jésus lui répond: «Femme, que me veux-tu? Mon heure n'est pas encore venue.» Sa mère dit à ceux qui servaient: «Tout ce qu'il vous dira, faites-le.» Or, il y avait là six jarres de pierre pour les purifications rituelles des Juifs; chacune contenait deux à trois mesures, (c'est-à-dire environ cent litres). Jésus dit à ceux qui servaient: «Remplissez d'eau les jarres.» Et ils les remplirent jusqu'au bord. Il leur dit: «Maintenant, puisez, et portez-en au maître du repas» Ils lui en portèrent.

Et celui-ci goûta l'eau changée en vin. Il ne savait pas d'où venait ce vin, mais ceux qui servaient le savaient bien, eux qui avaient puisé l'eau. Alors le maître du repas appelle le marié et lui dit: «Tout le monde sert le bon vin en premier et, lorsque les gens ont bien bu, on apporte le moins bon. Mais toi, tu as gardé le bon vin jusqu'à maintenant.»

Tel fut le commencement des signes que Jésus accomplit. C'était à Cana de Galilée. Il manifesta sa gloire, et ses disciples crurent en lui.

Prière des fidèles

1. Ancrés dans l'espérance, rendons grâce au Pape François avec un cœur aussi grand que celui du Bon Pasteur, qui anime toujours l'Église pour vivre en montée et « en sortie », avec un regard missionnaire capable de contaminer la joie qui vient du Ressuscité. **R/ Nous te remercions, Dieu d'espérance.**

2. Ancrés dans l'espérance, nous reconnaissons la lumière qui nous vient de tant de personnes qui sont des bâtisseurs de Paix avec un sourire, avec un geste, avec un silence plein de compréhension et de pardon tant dans la vie quotidienne de la famille que de la communauté, et parmi les difficultés de la jungle, les complexités de la ville ou sous les décombres laissés par la guerre. R/

3. Ancrés dans l'espérance, nous reconnaissons la lumière qui nous vient du Vicaire du Recteur Majeur : au milieu des défis du temps particulier que vit la Congrégation Salésienne, il accomplit son service avec un visage serein et avec des paroles aimables et nous rappelle que ce qui soutient l'évangélisation des jeunes, c'est la force qui jaillit de la Croix et de la Résurrection du Christ. R/

4. Ancrés dans l'espérance, reconnaissons la lumière qui nous vient de tant de personnes, laïcs et laïcs, religieux et prêtres qui appartiennent à la Famille Salésienne et qui marchent à nos côtés : parce qu'ils travaillent avec nous, non pas comme des employés, mais comme ceux qui ont trouvé leur vocation et leur mission dans le travail et le service, en reconnaissant que ce qui est en jeu dans tout ce qu'ils font, c'est l'amour. R/

5. Ancrés dans l'espérance, nous reconnaissons la lumière qui nous vient des jeunes qui, s'éloignant des voix qui invitent à l'hédonisme, au matérialisme, à la recherche effrénée du plaisir, optent plutôt pour une vie de profondeur spirituelle et religieuse, parce qu'ils t'ont découvert comme le Chemin, la Vérité et la Vie. R/

6. Ancrés dans l'espérance, reconnaissons la lumière qui nous vient de tant de personnes malades et souffrantes, qui offrent leur vie comme une mission et savent faire de leurs fragilités et de leurs douleurs un autel d'immolation, en continuant à aimer, à encourager avec foi ceux qui s'approchent d'eux et à « sauver » jusqu'à la fin. R/

Offerte

Avec le vin, le pain eucharistique et l'eau bénite, nous représentons l'Espérance, avec la Foi et la Charité, le triptyque des « vertus théologiques » qui expriment l'essence de la vie chrétienne. Dans son dynamisme inséparable, c'est l'espérance qui marque l'orientation, indique la direction et le but de l'existence chrétienne. Accepte, Seigneur, nos offrandes.

Chant d'offertoire

**Fiamma viva della mia speranza
questo canto giunga fino a Te!
Grembo eterno d'infinita vita
nel cammino io confido in Te.**

Ogni lingua, popolo e nazione trova luce nella tua Parola.
Figli e figlie fragili e dispersi sono accolti nel tuo Figlio amato.

Fiamma viva della mia speranza

Dio ci guarda, tenero e paziente: nasce l'alba di un futuro nuovo.
Nuovi Cieli Terra fatta nuova: passa i muri Spirito di vita.

Fiamma viva della mia speranza

Alza gli occhi, muoviti col vento, serra il passo: viene Dio, nel tempo.
Guarda il Figlio che s'è fatto Uomo: mille e mille trovano la via.

Fiamma viva della mia speranza

Chant du Saint, saint, saint

Chant de communion: Fate quello che vi dirà

Fate quello che vi dirà. (4 volte)

Alle nozze di Cana, alla festa della gioia,
la presenza tua, o Madre, come balsamo profuma.
Anche se non c'è più vino la Parola di Tuo Figlio
colma l'animo di luce: "fate quello che vi dice".

Guarirai cuori di pietra, dissetando aride sabbie,
o Signore della Vita, dacci ancora il vino nuovo.
Vino buono di Cana, abbondanza della fonte,
carità che non tradisce è l'Amore che ci unisce.

Canto finale Hic est domus mea

Da questa casa si diffonderà luce raggiante ed immortale,
e qui si onorerà l'immenso Padre!

Hic est domus mea, inde gloria mea, gloria mea!

In questo campo martiri fedeli hanno versato il loro sangue,
che oggi scorre in voi, vangelo vivo!

Sarò maestra della tua vita, e tu, Giovanni,
insegnerai che la bontà di Dio è infinita!

Siete le pietre del tempio spirituale che poggia sull'eterna roccia;
le forze dell'inferno non prevarranno!



